



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 January 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 132 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/56/731)]

56/248. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹, и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на свою резолюцию 49/251 от 20 июля 1995 года о финансировании Международного трибунала по Руанде и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 55/226 от 23 декабря 2000 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала по Руанде за период с 1 января по 31 декабря 2000 года³ и замечания Консультативного комитета по нему, содержащиеся в его докладе⁴,

¹ A/56/497 и Add.1; и A/C.5/56/30.

² A/56/666 и A/56/717.

³ A/56/500.

⁴ A/56/666.

принимая также к сведению резолюцию 1329 (2000) Совета Безопасности от 30 ноября 2000 года, касающуюся избрания двух судей Международного трибунала по Руанде и назначения двух из судей, избранных или назначенных в соответствии со статьей 12 Устава Международного трибунала по Руанде, членами Апелляционной камеры Международного трибунала по Руанде и Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

2. *выражает глубокое сожаление* по поводу задержки с представлением докладов Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала по Руанде;

3. *подтверждает* пункт 3 своей резолюции 54/240 А от 23 декабря 1999 года и подчеркивает, что будущие доклады о финансировании Международного трибунала по Руанде должны представляться к 1 октября года, в котором они должны рассматриваться;

4. *отмечает*, что использовалось большое число стажеров, и подчеркивает, что прием таких стажеров должен производиться в соответствии с установленными принципами, правилами и положениями, в частности в отношении того, что шестимесячные назначения должны производиться в исключительных случаях;

5. *с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что высокая доля вакантных должностей, особенно на высоком уровне административной иерархии, сказывается на эффективности деятельности Международного трибунала по Руанде;

6. *отмечает* вопросы, поднятые Консультативным комитетом в пунктах 12, 16, 18, 29, 30, 44 и 49 его доклада⁴, и постановляет вернуться к рассмотрению этих вопросов на возобновленной пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

7. *постановляет*, что число должностей в штатном расписании Международного трибунала по Руанде должно оставаться на уровне, утвержденном на 2001 год, до тех пор, пока Генеральная Ассамблея на своей возобновленной пятьдесят шестой сессии в марте 2002 года не определит надлежащее уровни на двухгодичный период 2002–2003 годов;

8. *уполномочивает* Международный трибунал по Руанде использовать необходимый объем ресурсов, предусмотренных на персонал общего назначения, достаточный для 77 новых должностей, рекомендованных Консультативным комитетом, для достижения поставленных целей и выполнения намеченных функций при том понимании, что такое использование временного персонала общего назначения должно обеспечить Трибуналу возможность принять ускоренный график проведения судебных разбирательств, предусмотренный в предлагаемом бюджете, и будет без ущерба для решений, которые Генеральная Ассамблея примет на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии в отношении утвержденного штатного расписания на двухгодичный период 2002–2003 годов;

9. *постановляет* ассигновать в предварительном порядке на двухгодичный период 2002–2003 годов, с учетом дальнейшего рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии, общую сумму в размере 192 312 400 долл. США брутто (173 611 600 долл. США нетто) для перечисления на специальный счет для Международного трибунала по Руанде;

10. *постановляет также* при ассигновании на двухгодичный период 2002–2003 годов средств, зачисляемых на специальный счет, учесть суммы фактического неизрасходованного остатка средств по состоянию на конец 2000 года в размере 3 010 100 долл. США брутто (2 352 900 долл. США нетто) и сметного неизрасходованного остатка средств в размере 4 237 100 долл. США брутто (3 851 900 долл. США нетто), который был учтен в резолюции 55/226, а также сумму процентных и других разных поступлений в размере 2 160 000 долл. США брутто (2 160 000 долл. США нетто), зарегистрированных в двухгодичный период 2000–2001 годов, которые должны быть зачтены в счет общей суммы ассигнований, о чем подробно говорится в приложении к настоящей резолюции;

11. *просит* Международный трибунал по Руанде представлять Генеральной Ассамблее на ежегодной основе доклад об исполнении бюджета и осуществлении программ;

12. *принимает к сведению* предлагаемую сумму расходов на содержание заключенных⁵ и просит Генерального секретаря включить эту статью в испрашиваемый доклад о долгосрочных финансовых последствиях работы Международного трибунала по Руанде на возобновленной пятьдесят шестой сессии;

13. *постановляет* пропорционально распределить на 2002 год сумму в размере 47 844 850 долл. США брутто (43 237 650 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002–2003 годов, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года;

14. *постановляет также* пропорционально распределить на 2002 год сумму в размере 47 844 850 долл. США брутто (43 237 650 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций по поддержанию мира на 2002 год;

15. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 13 и 14, выше, их соответствующую долю в размере 9 214 400 долл. США, представляющих собой половину суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения, утвержденных для Международного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2002–2003 годов.

*92-е пленарное заседание,
24 декабря 2001 года*

⁵ A/56/497, пункт 13.

Приложение

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Сметные ассигнования на двухгодичный период 2002–2003 годов (после пересчета)	198 523 800	179 015 300
Дополнительные ассигнования (после пересчета) ^a	189 200	189 200
Сокращение, произведенное Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (после пересчета)	(2 079 000)	(1 863 900)
Сокращения, предложенные Пятым комитетом	(4 321 600)	(3 729 000)
Пересмотренные сметные ассигнования на двухгодичный период 2002–2003 годов (после пересчета)	192 312 400	173 611 600
Плюс:		
Сметный неизрасходованный остаток средств за 2000 год, который был учтен и вычтен из суммы, подлежащей начислению в виде взносов на 2001 год (см. резолюцию A/55/226)	4 237 100	3 851 900
Минус:		
Фактический неизрасходованный остаток средств за 2000 год	(3 010 100)	(2 352 900)
Процентные и другие разные поступления за двухгодичный период 2000–2001 годов по состоянию на 30 июня 2001 года	(2 160 000)	(2 160 000)
Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на двухгодичный период 2002–2003 годов	191 379 400	172 950 600
Начисленные взносы на 2002 год ^b	95 689 700	86 475 300
Включая:		
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2002 год	47 844 850	43 237 650
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций по поддержанию мира на 2002 год	47 844 850	43 237 650

^a В том числе средства для осуществления функций внутреннего надзора, о чем подробно говорится в документах A/C.5/56/30 и A/56/717.

^b Эквивалентные суммы будут начислены Генеральной Ассамблеей в виде взносов на 2003 год на ее пятьдесят седьмой сессии.